

Sample for Reference Purposes Only. Forms have bilingual format for your convenience, but must be completed and filed with the court in English. **Образец приведён только для ознакомления. Для вашего удобства бланки исполнены на двух языках, но заполнять их для подачи в суд следует на английском языке.**



CIRCUIT COURT DISTRICT COURT OF MARYLAND FOR _____

ОКРУЖНОЙ СУД РАЙОННЫЙ СУД ШТАТА МЭРИЛЕНД _____

City/County
Город/Округ

Located at _____ Telephone _____

Расположенный по адресу _____ Телефон _____

Court Address
Адрес суда

Case No. _____

Дело № _____

STATE OF MARYLAND
ШТАТ МЭРИЛЕНД

VS.

против

Defendant
Ответчик

Address
Адрес

City, State, Zip
Город, штат, почтовый индекс

PROBATION AGREEMENT DEFERRING JUDGMENT
СОГЛАШЕНИЕ ОБ УСЛОВНОМ ОСУЖДЕНИИ С ОТСРОЧКОЙ ИСПОЛНЕНИЯ СУДЕБНОГО РЕШЕНИЯ

(Criminal Procedure Article § 6-220)

(соответствии со статьей уголовного судопроизводства § 6-220)

I, _____, do not admit to the facts offered by the State and enter a plea of not
Name

guilty, but consent to a probation before judgment in exchange for the court expressly withholding a finding of guilt for the following charge(s):

Я, _____, не признаю фактов, предложенных штатом, и заявляю о признании себя
Имя и фамилия

невиновным, но соглашаюсь на испытательный срок до вынесения судебного решения в обмен на то, что суд в явной форме откажется от принятия решения о виновности по следующему(им) обвинению(ям):

The terms and conditions of the probation are in the attached order.

Условия испытательного срока приведены в прилагаемом ордере.

The defendant knowingly and voluntarily waives the right to a trial.

Обвиняемый сознательно и добровольно отказывается от права на судебный процесс.

The defendant knowingly and voluntarily waives the right to appeal the probation agreement.

Обвиняемый сознательно и добровольно отказывается от права на обжалование соглашения об условном осуждении.

The defendant understands that violation of the terms of the probation agreement may result in the Court finding the defendant guilty of the underlying crime(s); and, on a finding of guilt, the Court may sentence the defendant up to the maximum penalty for the underlying crime(s).

Обвиняемый понимает, что нарушение условий соглашения об условном осуждении может привести к тому, что суд признает его виновным в совершении основного преступления (преступлений), и, признав его виновным, суд может назначить ему наказание вплоть до максимального срока за основное преступление (преступления).

ACKNOWLEDGED AND AGREED:

ПРИЗНАНО И СОГЛАСОВАНО:

Defendant's Signature
Подпись ответчика

Date
Дата

Defendant's Attorney's Signature (if applicable)
Подпись адвоката ответчика (если применимо)

Attorney Number Date
Номер адвоката Дата

State's Attorney's Signature
Подпись прокурора штата

Attorney Number Date
Номер адвоката Дата

FINDINGS:

ЗАКЛЮЧЕНИЯ:

- State consents to a probation before judgment.
Государство соглашается на испытательный срок до вынесения судебного решения.
- The agreement is in the best interests of the defendant, and public welfare will be served.
Соглашение отвечает интересам ответчика и служит общественному благу.
- There are sufficient facts to support a finding of guilt but the Court does not do so, and instead defers entry of conviction and places the defendant on probation before judgment.
Имеется достаточно фактов для признания вины, однако суд не делает этого, а откладывает вынесение обвинительного приговора и назначает подсудимому испытательный срок до вынесения судебного решения.

Agreement approved by:

Соглашение утверждено:

Date
Дата

Judge
Судья

ID Number
Идентификационный номер

Printed Name
Имя/фамилия печатными буквами